



MUHTP004MZZ9

Dodatek č. 2

k nájemní smlouvě uzavřené dne 30.4.2002, ve znění dodatku č. 1 (dále jen „smlouva“)

Město Horšovský Týn

se sídlem: náměstí Republiky 52, 346 01 Horšovský Týn

IČO: 00253383

DIČ: CZ00253383

zastoupeno Ing. Josefem Holečkem, starostou města

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „pronajímatel“)

a

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 040 84 063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 20623

zastoupena Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních služeb, na základě pověření

identifikační kód: [REDACTED] finanční kód: [REDACTED]

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jako „smluvní strany“ a jednotlivě jako „smluvní strana“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 2 ke smlouvě (dále jen „Dodatek“)

I. Předmět Dodatku

1. Pronajímatel bere na vědomí změny vyplývající z obchodního rejstříku uvedené v záhlaví tohoto Dodatku u nájemce. Dne 1.6.2015 vznikla odštěpením rozdělované společnosti O2 Czech Republic a.s., IČO: 60193336 (dříve Telefónica O2 Czech Republic, a.s., následně Telefónica Czech Republic, a.s.), společnost Česká telekomunikační infrastruktura a.s., IČO: 04084063. Při tom na ni přešla část jmění rozdělované společnosti vymezená v projektu rozdělení vyhotoveném rozdělovanou společností dne 13.3.2015 s tím, že na ni, mimo jiné, ke dni 1.6.2015 přešly práva a povinnosti nájemce vyplývající pro ni ze smlouvy. Ke dni 1.1.2020 došlo ke změně firmy a sídla nájemce, jak jsou uvedeny v hlavičce tohoto Dodatku.
2. Článek IV. **Cena nájmu, odst. 1.** smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním takto:
*„1. Nájemce se zavazuje platit pronajímateli za předmět nájmu roční nájemné stanovené dohodou smluvních stran ve výši 55.186,- Kč (slovy padesát pět tisíc jedno sto osmdesát šest korun českých).
V souladu s platnými právními předpisy bude k nájemnému připočítávána příslušná sazba DPH. Nájemné je ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZDPH“) smluvními stranami považováno za dílčí plnění.“*

3. V článku VI. **Cena nájmu**, odst. 2. smlouvy se mění fakturační adresa Nájemce takto:

„**PODATELNA
CETIN a.s.**
Českomoravská 2510/19
190 00 Praha 9“

4. Článek IV. **Cena nájmu**, odst. 4. smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním takto:

„4. *Výše nájemného bude každoročně upravována podle roční míry inflace za předcházející kalendářní rok, měřené indexem spotřebitelských cen podle Českého statistického úřadu. Tato změna bude realizována o plnou výši inflace, po vyhlášení indexu ČSÚ, a to zpětně vždy k 1.1. daného roku, v němž byl index vyhlášen. Úprava výše nájemného bude provedena na základě faktury od pronajímatele.*“

II. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení smlouvy nedotčená tímto Dodátkem zůstávají v platnosti.
2. Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy.
3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění („Zákon o registru smluv“), však s výjimkou ujednání tohoto odstavce, který nabývá účinnosti dnem uzavření tohoto Dodatku.

Pronajímatel se zavazuje nejpozději do 24 dnů po uzavření tohoto Dodatku uveřejnit obsah tohoto Dodatku, Smlouvy a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel se zavazuje doručit nájemci potvrzení o uveřejnění tohoto Dodatku dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li tento Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří měsíců po jeho uzavření, zavazuje se pronajímatel uzavřít s nájemcem nový dodatek ke Smlouvě, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění tohoto Dodatku, a to do sedmi dnů od doručení výzvy nájemce druhé smluvní straně.

4. Dodatek je vyhotoven ve dvou výtiscích s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jeden výtisk.
5. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z Dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a

dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by Pronajímatel nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům.

6. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále „osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání osobních údajů je plnění smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se smlouvou.

7. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetly a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

V Horšovském Týně dne 24-03-2020

V Praze dne 16-03-2020

Za pronajímatele:
Město Horšovský Týn

Za nájemce:
CETIN a.s.

.....
Ing. J.
staros

.....
Ing. Pavel Prokes
Manažer realitních služeb, na základě pověření